

## Inscriptions :

### Vacances de Pentecôte & vacances d'été 2023

À remettre pour le 2 mai 2023  
au plus tard

à la Commune de Kehlen ou à la Maison Relais.

Passé ce délai, les inscriptions sont seulement considérées en vue des places disponibles.



2, rue de Nospelt

L-8283 KEHLEN

☎ Bureau : 30 82 92-400

✉ : [sea.mr@kehlen.lu](mailto:sea.mr@kehlen.lu)

### Coordonnées de l'enfant

Persönliche Daten des Kindes

Nom \_\_\_\_\_  
Name

Prénom \_\_\_\_\_  
Vorname

L'enfant est inscrit au SEA Kehlen pour l'année scolaire 2022/2023

	Précoce		Spillschoul
	Cycle 2.1		Cycle 2.2
	Cycle 3.1		Cycle 3.2
	Cycle 4.1		Cycle 4.2

## Important :

- L'accueil par enfant est limité à 10 heures par jour.
- A l'arrivée et au départ de l'enfant, un parent ou tuteur, qui accompagne l'enfant, doit toujours se présenter auprès du personnel éducatif :
  - par mesure de sécurité
  - afin d'échanger des informations éventuelles.



## Wichtig:

- *Jedes Kind kann maximal 10 Stunden pro Tag eingeschrieben werden.*
- *Aus Sicherheitsgründen und um ggf. Informationen auszutauschen, bitten wir Sie sich, beim Bringen sowie beim Abholen ihrer Kinder, kurz beim Betreuungspersonal zu melden.*

**Pour des raisons d'organisation, les enfants inscrits, doivent arriver au plus tard pour 9 h le matin et les enfants inscrits pour l'après-midi sans repas doivent arriver au plus tard pour 14 h. Dans les vacances nous faisons des activités en dehors de la Maison Relais.**

**Les activités peuvent durer toute une journée ou bien de 9 à 12 h ou de 14 à 17 h. Avant les vacances nous vous contacterons s'il faut changer l'inscription de votre enfant à cause d'une sortie. À partir de 17 h, vous pouvez récupérer vos enfants.**

*Aus organisatorischen Gründen bitten wir Sie, ihre Kinder morgens bis spätestens 9.00 Uhr und nachmittags (für die Kinder die nachmittags ohne Mittagessen eingeschrieben sind) um 14.00 Uhr zu bringen. In den Ferien starten wir auch Aktivitäten außerhalb der „Maison Relais“. Diese können einen ganzen Tag dauern oder nur einen halben Tag von 9-12 Uhr oder von 14-17 Uhr. Wir werden uns vor den Ferien bei Ihnen melden, falls die Einschreibung ihres Kindes, aufgrund eines Ausfluges, umgeändert werden müsste. Ab 17.00 Uhr können Sie ihre Kinder wieder abholen.*

## Vacances de Pentecôte:

Semaine 22 : 29/05/2023 au 02/06/2023

Horaire	7.00- 8.00	8.00- 9.00	9.00- 12.00	12.00- 14.00	14.00- 17.00	17.00- 18.00	18.00- 19.00
Lundi 29/05	Jour férié.						
Mardi 30/05							
Mercredi 31/05							
Jeudi 01/06							
Vendredi 02/06							





## Vacances d'été

### Semaine 29 : 17/07/2023 au 21/07/2023

Horaire	7.00- 8.00	8.00- 9.00	9.00- 12.00	12.00- 14.00	14.00- 17.00	17.00- 18.00	18.00- 19.00
Lundi 17/07							
Mardi 18/07							
Mercredi 19/07							
Jeudi 20/07							
Vendredi 21/07							

### Semaine 30 : 24/07/2023 au 28/07/2023

Horaire	7.00- 8.00	8.00- 9.00	9.00- 12.00	12.00- 14.00	14.00- 17.00	17.00- 18.00	18.00- 19.00
Lundi 24/07							
Mardi 25/07							
Mercredi 26/07							
Jeudi 27/07							
Vendredi 28/07							

**Semaine 31 : 31/07/2023 au 04/08/2023**

Horaire	7.00- 8.00	8.00- 9.00	9.00- 12.00	12.00- 14.00	14.00- 17.00	17.00- 18.00	18.00- 19.00
Lundi 31/07							
Mardi 01/08							
Mercredi 02/08							
Jeudi 03/08							
Vendredi 04/08							

**Semaine 32 : 07/08/2023 au 11/08/2023**

Horaire	7.00- 8.00	8.00- 9.00	9.00- 12.00	12.00- 14.00	14.00- 17.00	17.00- 18.00	18.00- 19.00
Lundi 07/08							
Mardi 08/08							
Mercredi 09/08							
Jeudi 10/08							
Vendredi 11/08							



**Semaine 33 : 14/08/2023 au 18/08/2023**

Horaire	7.00- 8.00	8.00- 9.00	9.00- 12.00	12.00- 14.00	14.00- 17.00	17.00- 18.00	18.00- 19.00
Lundi 14/08							
Mardi 15/08	Jour férié.						
Mercredi 16/08							
Jeudi 17/08							
Vendredi 18/08							

**Semaine 34 : 21/08/2023 au 25/08/2023**

Horaire	7.00- 8.00	8.00- 9.00	9.00- 12.00	12.00- 14.00	14.00- 17.00	17.00- 18.00	18.00- 19.00
Lundi 21/08							
Mardi 22/08							
Mercredi 23/08							
Jeudi 24/08							
Vendredi 25/08							



La Maison Relais sera fermée du  
26.08.2023 au 10.09.2023 inclus !



**Semaine 37 : 11/09/2023 au 14/09/2023**

Horaire	7.00- 8.00	8.00- 9.00	9.00- 12.00	12.00- 14.00	14.00- 17.00	17.00- 18.00	18.00- 19.00
Lundi 11/09							
Mardi 12/09							
Mercredi 13/09							
Jeudi 14/09							

